

NAVODILA ZA UPORABO
TRILOBITE PARADO MONOLAYER AAA

TRILOBITE[®]
MOTORCYCLE JEANS

REGULATION EU 2016/425

**PARADO
MONOLAYER AAA**

MANUÁL / USER GUIDE / HANDBUCH



POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

To oblačilo je osebna varovalna oprema (OVO) kategorije II, certificirana v skladu z Uredbo (EU) 2016/425.

Pred uporabo izdelka je zelo pomembno, da natančno preberete in v celoti razumete ta navodila za uporabo.

Branje teh navodil vam bo pomagalo izbrati ustrezno zaščitno oblačilo in ohranjati njegove zaščitne lastnosti skozi celotno življenjsko dobo izdelka.

Stopnjo zaščite tega oblačila je preveril:

Eurofins Textile Testing Spain, S.L.

(priglašeni organ št. 2865) na podlagi laboratorijskih preskusov, izvedenih v skladu s tehničnimi zahtevami standarda EN 17092:2020.

UVOD

Standard EN 17092:2020 (Zaščitna oblačila za voznike motornih koles) obsega skupino standardov:

EN 17092-1:2020

EN 17092-2:2020

EN 17092-3:2020

EN 17092-4:2020

EN 17092-5:2020

EN 17092-6:2020

Ti standardi skupaj določajo zahteve za zaščitna motoristična oblačila glede na različne razrede zaščite.

Standard EN 17092-1:2020 določa preskusne metode za preverjanje skladnosti zaščitnih motorističnih oblačil z zahtevami posameznega zaščitnega razreda.

Namen teh standardov je določiti osnovne zahteve za zaščitna motoristična oblačila, ki zagotavljajo različne stopnje zaščite glede na tveganja, s katerimi se motorist lahko sreča pri različnih vrstah vožnje in v različnih voznih razmerah.

Zaščitna oblačila za motoriste so zasnovana tako, da zagotavljajo določeno stopnjo zaščite, ne da bi bistveno omejevala sposobnost voznika za upravljanje motornega kolesa.

Nobeno zaščitno oblačilo ne more zagotoviti popolne zaščite pred vsemi poškodbami.

Motoristična zaščitna oblačila niso namenjena preprečevanju in ne morejo preprečiti:

- poškodb zaradi zelo močnih udarcev,
- poškodb zaradi močnih sil upogibanja, zvijanja ali stiskanja,
- poškodb zaradi ekstremne obrabe,
- poškodb zaradi ekstremnih gibov telesa,
- poškodb zaradi preboja ostrih predmetov.

Oblačilo je namenjeno zagotavljanju ustrezne zaščite pred tveganji, kot so:

- padec z motornega kolesa,
- zdrs po vozišču,
- udarec ob motorno kolo,
- trk z drugim vozilom,
- trk v druge predmete.

RAZREDI ZAŠČITE

Stopnja tveganja, ki ji je izpostavljen motorist, je tesno povezana z vrsto vožnje in okoliščinami nesreče.

Motoristi morajo skrbno izbrati zaščitna oblačila, primerna za njihov način vožnje in tveganja, ki jim bodo izpostavljeni.

Različni zaščitni razredi zagotavljajo različne ravni zaščite, udobja, gibljivosti in toplotnega udobja.

DEL 2: OBLAČILA RAZRED AAA

Standard EN 17092-2:2020 določa zahteve za zaščitna motoristična oblačila razreda AAA.

Ta oblačila so namenjena zagotavljanju omejene zaščite pred:

- obrabo,
- trganjem,
- udarci.

Uporabljajo materiale in konstrukcije, ki zagotavljajo višjo stopnjo zaščite kot oblačila razredov AA in A.

Primeri oblačil razreda AAA:

- enodelni usnjeni kombinezoni,
- dvodelni usnjeni kombinezoni,
- najvišje zaščitne motoristične hlače in jakne.

Opozorilo! Oblačila razreda AAA imajo lahko določene pomanjkljivosti:

- večjo težo,
- omejeno gibljivost,
- večjo toplotno obremenitev uporabnika.

Za nekatere uporabnike so lahko te omejitve nesprejemljive.

DEL 3: OBLAČILA RAZRED AA

Standard EN 17092-3:2020 določa splošne zahteve za zaščitna motoristična oblačila razreda AA.

Gre za zaščitna oblačila, namenjena zagotavljanju omejene zaščite uporabnika pred poškodbami zaradi obrabe in udarcev.

Standard velja za zaščitna oblačila za uporabo pri vožnji motornega kolesa po javnih cestah.

Takšna oblačila uporabljajo materiale in konstrukcijske rešitve, ki izpolnjujejo višje zahteve kot oblačila iz dela 4 te skupine standardov in nižje zahteve kot oblačila iz dela 2.

Primeri oblačil razreda AA so oblačila, namenjena samostojni uporabi ali nošenju preko drugih oblačil.

OPOZORILO

Ta oblačila zagotavljajo splošno zaščito pred tveganji, povezanimi z najširšim naborom vozniških aktivnosti.

Ta oblačila bodo verjetno manj omejujoča glede ergonomije in teže kot zgoraj opisana oblačila razreda AAA, vendar nekateri vozniki teh omejitev pri svojih specifičnih vozniških aktivnostih morda ne bodo sprejemali kot ustreznih.

DEL 4: OBLAČILA RAZRED A

Standard EN 17092-4:2020 določa splošne zahteve za zaščitna motoristična oblačila razreda A.

Gre za zaščitna oblačila, namenjena zagotavljanju minimalne potrebne stopnje zaščite uporabnika pred poškodbami zaradi obrabe in udarcev.

Standard velja za zaščitna oblačila za uporabo pri vožnji motornega kolesa po javnih cestah.

Oblačila razreda A uporabljajo materiale in konstrukcijske rešitve, ki izpolnjujejo nižje zahteve kot oblačila iz delov 2 in 3 te skupine standardov.

Primeri oblačil razreda A so oblačila, namenjena samostojni uporabi ali nošenju preko drugih oblačil pri vožnji v vročih vremenskih razmerah, kjer je običajno potrebna uporaba lažjih materialov.

OPOZORILO

Ta oblačila imajo praviloma najmanj ergonomskih omejitev in najmanjšo težo.

Zasnovana so za večje udobje in boljšo ergonomijo, vendar zagotavljajo nižjo stopnjo zaščite kot oblačila razredov AAA in AA.

DEL 5: OBLAČILA RAZRED B

Standard EN 17092-5:2020 določa splošne zahteve za zaščitna motoristična oblačila razreda B. Gre za zaščitna oblačila, namenjena zagotavljanju omejene zaščite uporabnika pred obrabo. Standard velja za zaščitna oblačila za uporabo pri vožnji motornega kolesa po javnih cestah. Oblačila razreda B so specializirana zaščitna oblačila, zasnovana za zagotavljanje enakovredne zaščite pred obrabo kot oblačila po standardu EN 17092-4:2020, vendar brez vključenih ščitnikov za zaščito pred udarci.

OPOZORILO

Ta oblačila NE zagotavljajo zaščite pred udarci.

Močno priporočamo, da se takšna oblačila uporabljajo skupaj z najmanj naslednjimi ščitniki:

Če je oblačilo jakna: najmanj z ramenskimi in komolčnimi ščitniki po standardu EN 1621-1.

Če je oblačilo hlače: najmanj s kolenskimi ščitniki po standardu EN 1621-1.

DEL 6: OBLAČILA RAZRED C

Standard EN 17092-6:2020 določa splošne zahteve za zaščitna motoristična oblačila razreda C. Standard velja za zaščitna oblačila za uporabo pri vožnji motornega kolesa po javnih cestah. Oblačila razreda C so specializirana oblačila brez zunanje zaščitne lupine, namenjena izključno namestitvi enega ali več ščitnikov za zaščito pred udarci.

Lahko se uporabljajo kot spodnje ali vrhnje oblačilo.

Takšna oblačila so zasnovana tako, da zagotavljajo zaščito pred udarci samo na mestih, ki jih pokrivajo nameščeni ščitniki.

OPOZORILO

Ta oblačila NE zagotavljajo minimalne zaščite pred obrabo.

Ta oblačila NE zagotavljajo minimalne zaščite pred udarci.

Oblačila razreda C so zato namenjena uporabi skupaj z oblačili razredov:

- AAA,
- AA,
- A,
- B,

s čimer se izboljša skupna raven zaščite.

RAZDELITEV CON GLEDE NA KATEGORIJU TVEGANJA

Zahteve glede zaščitnih lastnosti različnih zgoraj navedenih standardov za zaščitna motoristična oblačila temeljijo na posebnih zahtevah za posamezne »cone tveganja« na oblačilu.

Cone tveganja so določene glede na verjetnost, da bo določen del oblačila v primeru nesreče izpostavljen mehanskim obremenitvam.

Standard EN 17092:2020 določa tri različne cone:

Zona 1

Deli zaščitnega motorističnega oblačila z visokim tveganjem poškodb:
udarci,
obraba,
trganje.

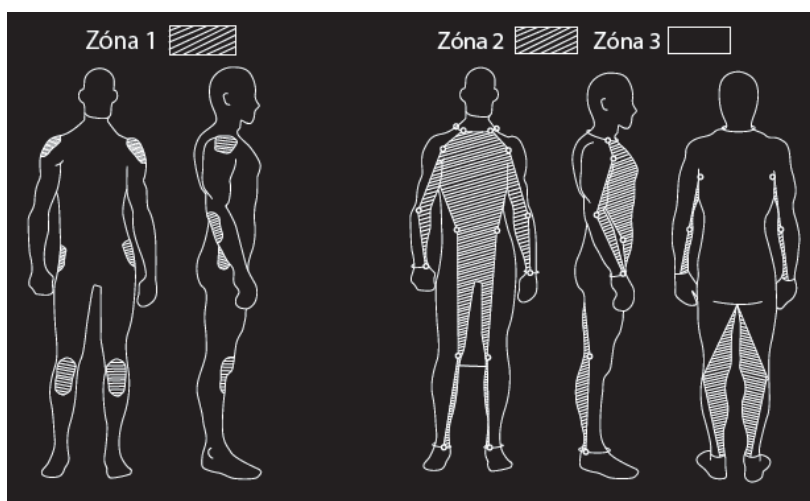
Zona 2

Deli zaščitnega motorističnega oblačila s srednjim tveganjem poškodb:
obraba,
trganje.

Zona 3

Deli zaščitnega motorističnega oblačila z nizkim tveganjem poškodb:
obraba,
trganje.

Zelo pomembno je, da vsak voznik izbere ustrezno raven zaščite glede na tveganja, način vožnje in motoristično disciplino, s katero se ukvarja.



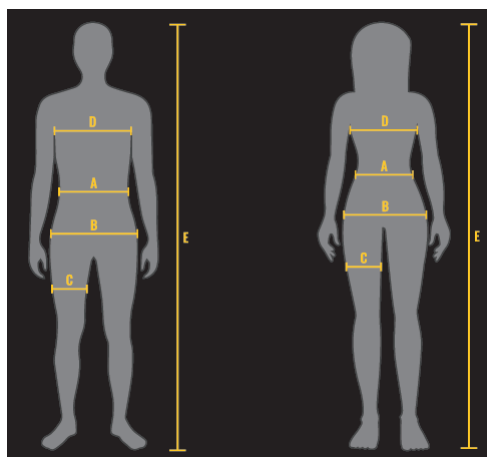
IZBIRA VELIKOSTI IN PRILEGANJE

Za zagotavljanje predvidene ravni zaščite je pomembno, da je oblačilo ustrezne velikosti in da se dobro prilega telesu, vendar ne pretesno ter brez omejevanja gibanja.

Izbira pravilne velikosti je pomembna.

Če imate težave pri izbiri ustrezne velikosti, priporočamo, da preizkusite različne modele.

(Tukaj ostanejo originalne tabele velikosti za moške in ženske ter dolžine hlačnic.)



MOŠKE HLAČE

US VELIKOST HLAČ	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
EU VELIKOST HLAČ	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62
A) Pas (cm)	72–76	76–80	80–84	84–88	88–92	92–96	96–100	100–104	104–108	108–112
B) Boki (19 cm od pasu)	87–91	91–95	95–99	99–103	103–107	107–111	111–115	115–119	119–123	123–127
C) Stegno (cm)	52–53	54–55	56–57	58–59	60–61	62–63	64–65	66–67	68–69	70–71
E) Telesna višina (cm)	168–172	172–176	176–180	180–184	184–188	188–192	192–196	196–199	–	–

ŽENSKE HLAČE

US VELIKOST HLAČ	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
EU VELIKOST HLAČ	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58
A) Pas (cm)	66–70	70–74	74–78	78–82	82–86	86–90	90–94	94–98	98–102	102–106
B) Boki (19 cm od pasu)	90–94	94–98	98–102	102–106	106–110	110–114	114–118	118–122	122–126	126–130
C) Stegno (cm)	54–55	56–57	58–59	60–61	62–63	64–65	66–67	68–69	70–71	72–73
E) Telesna višina (cm)	165–168	169–172	173–176	177–180	181–184	181–184	185–188	185–188	185–188	185–188

NOTRANJA DOLŽINA HLAČNICE (MOŠKI / ŽENSKE)

Dolžina	KRATKA	STANDARDNA	PODALJŠANA
Dolžina (cm)	74/X	79/79	84/84

MERITVE

A) Pas – obseg pasu

B) Boki – obseg bokov, merjeno 19 cm pod pasom

C) Stegno – obseg stegna

E) Telesna višina – priporočena telesna višina uporabnika

Vse mere so podane v centimetrih (cm).

NAVODILA ZA UPORABO

OPOZORILO!

Zaščitnega oblačila ne uporabljajte za druge namene.

Nepravilna uporaba lahko bistveno zmanjša stopnjo zaščite, ki jo izdelek zagotavlja.

Vožnja z motornim kolesom je sama po sebi nevarna dejavnost.

Uporaba zaščitne opreme ne sme biti razlog za povečano pripravljenost na tveganje.

Kljub temu varna vožnja z motornim kolesom zahteva, da je med vožnjo zaščiteno celotno telo.

Oblačilo vedno uporabljajte skupaj z drugo osebno varovalno opremo, vključno z:

- zaščitno čelado,
- motoristično jakno ali hlačami,
- dodatnimi ščitniki za zaščito pred udarci,
- motorističnimi škornji (v skladu s standardom EN 13634),
- motorističnimi rokavicami (v skladu s standardom EN 13594),
- opozorilnimi oblačili (v skladu s standardom EN 1150),
- dodatki za visoko vidnost (v skladu s standardom EN 13356).

Ločena jakna in hlače se morajo v voznem položaju dovolj prekrivati, da noben del telesa ne ostane nezaščiten.

Pred vožnjo morajo biti oblačila pravilno oblečena in popolnoma zapeta.

Vsi žepi z zadrgami morajo biti zaprti

Če sistem zapiranja vsebuje trakove, pasove, elastične trakove ali druge pritrdilne elemente, je treba preveriti njihovo pravilno delovanje in ustrezno zategnjenost.

Če je prisoten Velcro (ježek), je treba preveriti njegovo tesnost in obrabljenost.

Pravilna namestitvev ščitnikov je zelo pomembna.

Pred začetkom vožnje se prepričajte, da so vsi ščitniki pravilno nameščeni na mestih, ki jih morajo varovati.

Prepričajte se, da so sistemi za pritrditev ščitnikov pravilno zapeti.

Odstranljive ščitnike je treba med vožnjo vedno namestiti in obdržati na njihovem predvidenem mestu.

OPOZORILO!

Oblačila nikoli ne uporabljajte brez nameščenih zaščitnih ščitnikov za zaščito pred udarci.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

Oblačilo obesite na obešalnik in ga hranite v suhem ter dobro prezračevanem prostoru.

ČIŠČENJE

Oblačilo perite v skladu z navodili na vsiti etiketi za vzdrževanje.

Ne uporabljajte belil.

Ne čistite kemično.

Ne sušite v sušilnem stroju.

Pred pranjem odstranite vse notranje ščitnike.

VZDRŽEVANJE

Pred vsako uporabo mora uporabnik vizualno pregledati oblačilo in preveriti morebitne znake obrabe ali poškodb, kot so:

- razrahljani šivi,
- obrabljeni deli,
- luknje,
- druge poškodbe.

Če so vidne poškodbe, je treba oblačilo nemudoma zamenjati.

Pomembno je, da na oblačilu ne izvajate nobenih sprememb ali popravil.

Ne posegajte v konstrukcijo oblačila.

Če so potrebna popravila ali če dvomite o stanju oblačila, se obrnite na svojega prodajalca.

Oblačila ne popravljajte sami.

Po vsaki nesreči mora zaščitno opremo pregledati pooblaščen oseba, ki ugotovi, ali je še vedno popolnoma funkcionalna.

NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE

Življenjska doba izdelka je neposredno povezana z načinom uporabe, čiščenja in posledično obrabo materialov.

Po izteku uporabne življenjske dobe izdelka ga ne odlagajte v naravno okolje.

Upoštevajte veljavne lokalne predpise za odstranjevanje komunalnih odpadkov.

Izdelek ne vsebuje sestavnih delov, za katere veljajo posebni pogoji odstranjevanja.

INFORMACIJE, VSEBOVANE V CE OZNAČBI

	CE oznaka Evropska oznaka skladnosti z Uredbo (EU) 2016/425 Piktogram motorista Oblačilo je namenjeno uporabi pri vožnji motornega kolesa AAA Doseženi zaščitni razred EN 17092-2:2020 Številka in leto referenčnega standarda Piktogram navodil za uporabo Pred uporabo preberite navodila za uporabo TRILOBITE Registrirana blagovna znamka proizvajalca PARADO MONOLAYER AAA 2461 Šifra in naziv izdelka Cotton, Nylon, Polyester Sestava materiala: bombaž (Cotton) najlon (Nylon) poliester (Polyester)
---	--

washing instruction: 30° wash at or below 30° - do not dry clean - iron at low temperature - tumble dry at low temperature - do not bleach	Navodila za vzdrževanje: Pranje pri temperaturi do 30 °C Kemično čiščenje ni dovoljeno Likanje pri nizki temperaturi Sušenje v sušilnem stroju pri nizki temperaturi Beljenje ni dovoljeno Simboli za nego in vzdrževanje ter navodila za pranje.
---	--

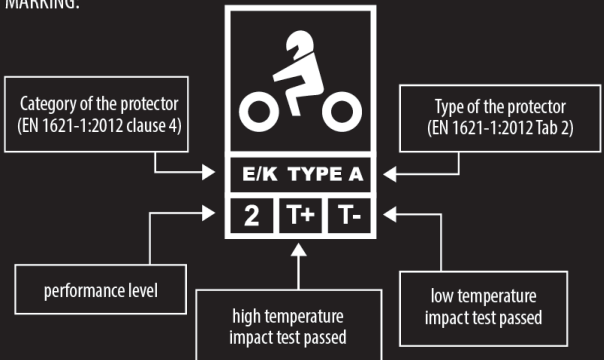
Made in Pakistan 36W 36L	Made in Pakistan Izdelano v Pakistanu 36W 36L Oznaka velikosti (primer)
---	---

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

EU Izjava o skladnosti za to osebno varovalno opremo je dostopna na spletni strani:

www.bikerscrown.com v razdelku: EU Declaration of Conformity.

OZNAČEVANJE ŠČITNIKOV

MARKING: 	Kategorija ščitnika (EN 1621-1:2012, točka 4) Vrsta ščitnika (EN 1621-1:2012, tabela 2) Stopnja zaščite (dosežena raven zaščite ščitnika) Preskus odpornosti proti udarcu pri visoki temperaturi uspešno opravljen. Preskus odpornosti proti udarcu pri nizki temperaturi uspešno opravljen.
---	---

GARANCIJA

Garancija velja dve (2) leti. Garancija preneha veljati v naslednjih primerih:

- Material je bil spremenjen ali poškodovan.
- Na izdelku so bile izvedene spremembe brez dovoljenja proizvajalca.
- Izdelku so bili dodani notranji ali zunanji sestavni deli brez dovoljenja proizvajalca.
- Izdelek je bil očiščen ali opran z uporabo topil ali drugih jedkih snovi, ki lahko poškodujejo izdelek.
- Izdelek je bil uporabljen v nasprotju z navodili iz teh navodil za uporabo.

IDENTIFIKACIJA PROIZVAJALCA

Bikers Crown s.r.o.

Pražská 481/IV

503 51 Chlumec nad Cidlinou

Češka republika